

Centro di
Studi Italiani
Saarbrücken

Italienzentrum
der Universität
des Saarlandes



UNIVERSITÄT
DES
SAARLANDES

Italienzentrum

Centro di Studi Italiani Saarland

Veranstaltungsprogramm
Wintersemester 2025-2026

In Zusammenarbeit mit
dem Akademieprojekt Lessico Etimologico Italiano (LEI),
dem Zentrum für europäische Regional- und Minderheitensprachen (eRMI),
dem Akademienprojekt Wissensnetze in der mittelalterlichen Romania (ALMA)



SETTIMANA
DELLA LINGUA
ITALIANA
NEL MONDO



Dezember 2025
Layout und graphische Umsetzung: EP

Das ***Italienzentrum*** bietet an der Universität des Saarlandes ein stets buntes und reichhaltiges Programm von spannenden wissenschaftlichen und kulturellen Aktivitäten rund um die Sprache, Kultur und Literatur Italiens an.

Die wichtigsten Kooperationspartner des ***Italienzentrums*** sind die Langzeitprojekte *Lessico Etimologico Italiano* (LEI), das *Zentrum für europäische Regional- und Minderheitensprachen* "Romania minor"(eRMi) und die *Wissensnetze in der mittelalterlichen Romania* (ALMA). Es fördert somit die Kontakte zu Wissenschaftlerinnen und Wissenschaftler Italiens, italienischen Universitäten und akademischen Einrichtungen.



Italienzentrum

Veranstaltungsprogramm

Wintersemester 2025-2026

PROGRAMM – WiSe 2025-2026

RAHMENPROGRAMM

21. Oktober 2025, 10:00-12:00 Uhr, Geb. C5.4, R. 2.14

Vortrag: *Italiani nel mondo: Sacco e Vanzetti nell'America del populismo*

Im Rahmen der *Settimana della Lingua Italiana nel Mondo 2025*, «Italoфонia: lingua oltre i confini»

(Leitung: Dr. Tatiana Bisanti)

23. Oktober 2025, 18:00 Uhr, Geb. C7.4, R. 1.17

Gastvortrag: *Neoemigrazione e migrazioni multiple: italoфонia e polifonia nell'emigrazione italiana contemporanea*

Im Rahmen der *Settimana della Lingua Italiana nel Mondo 2025*

Prof. Dr. Massimo Vedovelli (Università per Stranieri di Siena)

28. Oktober 2025, 21:00 Uhr, Online

Gastvortrag: *AI nella Scuola: strategia, consapevolezza e responsabilità*

Dott.ssa Marzia Vacchelli, Lettrice MAECI presso Università del Saarland

29. Oktober 2025, 10:30-12:00 Uhr, Geb. C5.3, R. 0.24

Gastvortrag: *Il principio d'inerzia nell'etimologia italiana*

Im Rahmen der *Scuola LEI*

Prof. Dr. Alessandro Parenti (Università di Trento)

17. November 2025, 12:00-14:00 Uhr, Geb. C5.4, R. 2.09

Gastvortrag: *Pasolini-Gaber. Il potere, la farsa, il cuore. Un percorso fra poesie, articoli e teatro canzone.*

Dr. Valerio Capasa (Università di Bari)

(Leitung: Dott.ssa Marzia Vacchelli)



Italienzentrum

Veranstaltungsprogramm

Wintersemester 2025-2026

PROGRAMM – WiSe 2025-2026

RAHMENPROGRAMM

20. November 2025, 19:00 Uhr, Filmhaus (Mainzer Straße 8, Saarbrücken)

Festivaleröffnung: Festivaleröffnung mit dem Film *"La storia del Frank e della Nina"* von Paola Randi

In Zusammenarbeit mit *Cinema! Italia!* und dem Filmhaus Saarbrücken
(Leitung: Dr. Tatiana Bisanti)

22. November 2025, 10:00-11:00 Uhr, Online

Vortrag: *Il Progetto LEI - Lessico Etimologico Italiano*

Im Rahmen der *Associazione dei Lettori di Italiano nel Mondo*
(Leitung: Dott.ssa Marzia Vacchelli)

27.-28. November 2025, Geb. E1.7, R. 0.01 und Online

Internationale Tagung: *Digitale historische Wortforschung (DhW). Testi e parole in rete: nuovi accessi digitali.*

(Leitung: Prof. Dr. Elton Prifti)

02. Dezember 2025, 10:00-12:00 Uhr, Geb. C5.4, R. 2.14

Gastvortrag: *L'Italia come laboratorio della retorica populistica internazionale*

Dr. Vittorio Prada (Universität Tübingen)

(Leitung: Dr. Tatiana Bisanti)

04. Dezember 2025, 14:00-16:00 Uhr, Geb. C5.4, R. 1.19

Workshop: *Alla scoperta del metodo Caviardage di Tina Festa. Un workshop per scoprire come le parole cancellate possano dare voce alla creatività*

Monica Arrighi, Tutor Coordinatore Università Cattolica di Brescia

(Leitung: Dott.ssa Marzia Vacchelli)

08. Dezember 2025, 18:00 Uhr, KHG Café, Geb. A3.1

Weihnachtsfeier der Italianistik



Italienzentrum

Veranstaltungsprogramm Wintersemester 2025-2026

PROGRAMM – WiSe 2025-2026

RAHMENPROGRAMM

07. Januar 2026, 10:00-12:00 Uhr, Geb. E2.4, R. 7

Gastvortrag: Presenza e improvvisazione: il linguaggio teatrale

Dr. Gaetano Biccari (Goethe Universität Frankfurt)

15. Januar 2026, 10:30-12:00 Uhr, Geb. C7.4, R. 1.17

Gastvortrag: L'italiano in un contesto poliglossico: norme, scuola e identità linguistiche nell'impero asburgico.

Univ.-Prof. Dr. Gualtiero Boaglio (Universität Wien)

(Leitung: Alessandro Alfredo Nannini)

21. Januar 2026, 10:00-12:00 Uhr, Geb. E2.4, R. 2.03

Gastvortrag: Come prima, più di prima. Radio e podcast nella didattica dell'Italiano LS/L2

Prof. Marco Lera (Università Ca' Foscari di Venezia)

(Leitung: Dott.ssa Marzia Vacchelli)

27. Januar 2026, 18:00 Uhr, Geb. B3.1 0.12

Gastvortrag: La *Merope* d'Alfieri e il canone europeo: alla conquista dell'alloro tragico

Vincenza Perdichizzi (Université de Strasbourg)

(Leitung: Prof. Dr. Niklas Bender)

30. Januar 2026, 10:00-12:00 Uhr, Geb. C5.4, R. 1.19

Präsentation: Il primo numero della versione digitale della Rivista studentesca del centro di studi italiani del Saarland

Dott.ssa Marzia Vacchelli, Lettrice MAECI presso Università del Saarland

03. Februar 2026, 18:00 Uhr, Geb. C5 4, R. 2.09

Filmvorführung: „Chiedimi se sono felice“... e ti rispondo dopo il film. Una serata con Aldo, Giovanni e Giacomo

Italiani nel mondo: Sacco e Vanzetti nell'America del populismo

Dr. Tatiana Bisanti

VORTRAG + FILMVORFÜHRUNG



La vicenda di Sacco e Vanzetti – due anarchici italiani emigrati negli Stati Uniti e condannati a morte nel 1927 – è stata un capitolo emblematico di ingiustizia e discriminazione nella storia americana. Dopo una breve introduzione volta a inquadrare storicamente e politicamente il caso, mettendolo in relazione con i temi del populismo, del dissenso politico e dell'identità migrante, verrà proiettato il film di Giuliano Montaldo *Sacco e Vanzetti* (1971), che restituisce con forza drammatica la complessità di una delle pagine più controverse della giustizia americana. Un'occasione per riflettere, attraverso il cinema, sul significato del dissenso, sull'esperienza dell'emigrazione italiana e sulle derive populiste di ieri e di oggi.

**21. Oktober 2025
10:00 – 12:00 Uhr
Campus • C5.4 • 2.14**

Im Rahmen der *Settimana della Lingua Italiana nel Mondo 2025*,
«*Italoфонia: lingua oltre i confini*»

Anmeldung: t.bisanti@mx.uni-saarland.de

Neoemigrazione e migrazioni multiple: italofonia e polifonia nell'emigrazione italiana contemporanea

Prof. Dr. Massimo Vedovelli (Università per Stranieri di Siena)

GASTVORTRAG

Il contributo intende presentare le specifiche caratteristiche linguistiche delle migrazioni che negli ultimi anni hanno rappresentato un filo interrotto dell'identità emigratoria nazionale. Dal punto vista socioculturale e linguistico, la *neomigrazione* rappresenta una frattura rispetto ai grandi movimenti emigratori che a partire dall'unità nazionale hanno segnato la storia italiana. Per le ricerche di linguistica migratoria questo significa l'apertura di nuovi campi di indagine, fra i quali il rapporto fra i livelli di competenza linguistica e gli schemi comunicativi delle vecchie e nuove migrazioni, così come le questioni poste a livello di formazione linguistica per i figli dei neoemigrati.

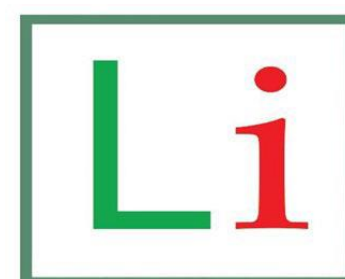


All'interno della neomigrazione un ruolo importante (circa un terzo) è costituito dalle *migrazioni multiple*, cioè dai figli degli immigrati stranieri Italia, che decidono di lasciare l'Italia. Si tratta di giovani nati o comunque scolarizzati in Italia e perciò caratterizzati da un profilo plurilinguistico che, oltre alle caratteristiche linguistiche contestuali, vede anche la presenza di vari livelli di competenza nella lingua di origine. Per la politica linguistica dell'italiano nel mondo si pone la necessità di adottare adeguati modelli di riferimento per poter gestire fenomeni che presentano elementi sia di continuità sia di innovazione.

Il contributo esplora sia i dati quantitativi relativi ai fenomeni presi in considerazione, sia una serie di riferimenti teorici per l'analisi dei tratti fortemente plurilingui dei nuovi processi emigratori italiani. In questa prospettiva il modello demauriano dello spazio linguistico e culturale rimane a un punto di riferimento ineludibile sia per l'analisi dei fenomeni sul piano scientifico teoretico, sia per la loro gestione soprattutto in contesto formativo.

23. Oktober 2025
18:00 Uhr
Geb. C7.4 R. 1.17

Im Rahmen der
Settimana della Lingua Italiana



SETTIMANA
DELLA LINGUA
ITALIANA
NEL MONDO

AI nella Scuola: strategia, consapevolezza e responsabilità

Dott.ssa Marzia Vacchelli, Lettrice MAECI di Italiano presso Università del Saarland

Intervento richiesto dal Club Soroptimist di Brescia. La Soroptimist International è un'organizzazione di service club, senza fini di lucro, che riunisce donne con elevata professionalità, e opera attraverso progetti diretti all'avanzamento della condizione femminile, la promozione dei diritti umani, l'accettazione delle diversità, lo sviluppo e la pace. Il primo club è nato a Oakland, in California, nel 1921. Nel luglio 2022 le socie sono circa 72.000, distribuite in oltre 3000 Club presenti in 121 Paesi.

Per ulteriori informazioni e per ricevere il link di partecipazione, contattare marzia.vacchelli@uni-saarland.de.

28. Oktober 2025
21:00 Uhr
Online



GASTVORTRAG

Il principio d'inerzia nell'etimologia italiana

Prof. Dr. Alessandro Parenti (Università di Trento)

La relazione presenterà alcune **etimologie poco fondate** che, pur prive di verifica, sono passate da un vocabolario etimologico all'altro. In particolare, ci si soffermerà sul caso dell'italiano *ferraiolo*, nome di un tipo di mantello, e del suo parallelo spagnolo *herreruelo*, per i quali continua a essere riproposto il rinvio all'arabo volgare *feryūl* 'sorta di casacca', etimologia formulata da **Joan Corominas** nel 1948.

Im Rahmen der *Scuola LEI*



**29. Oktober 2025
10:30-12:00 Uhr
Geb. C5.3 R. 0.24**



Kontakt: Jacopo Torre
jacopo.torre@uni-saarland.de

Pasolini, Gaber

Il potere la farsa il cuore

Un percorso fra poesie, articoli e teatro-canzone

Dr. Valerio Capasa, Dottorato e Postdottorato in Italianistica presso l'Università di Bari

Pasolini e Gaber sono artisti profondamente legati alla **trasformazione della lingua italiana**. Pasolini ha descritto la mutazione dell'italiano in lingua mediatica e la conseguente scomparsa dei dialetti; Gaber ha innovato creando una nuova forma espressiva: il teatro-canzone. Dagli **Scritti corsari** pasoliniani a **E pensare che c'era il pensiero** del Signor G esiste inoltre una sorta di corrispondenza naturale. Partita dalle denunce di Pasolini e trasformatasi nella implacabile dialettica gaberiana, la **comune „critica totale“ al consumismo** si muove all'interno di un contesto e di una storia, quella tra gli anni Settanta e Novanta, assolutamente italiana. Tuttavia, è proprio la potenza espressiva dei loro linguaggi artistici a imprimere a questa critica una forza tale da saper trascendere i confini, fornendo categorie interpretative della modernità che continuano a trovare riscontro e motivo di discussione tra gli italofoeni e gli studiosi dell'italiano nel mondo.



17 Novembre 2025
12:00-14:00
Geb. C5.4 R. 2.09
In modalità blended



Kontakt: Dott.ssa Marzia Vacchelli
marzia.vacchelli@uni-saarland.de

GASTVORTRAG

Cinema Italia 2025

20.11.25 Festivaleröffnung mit dem Film
La storia del Frank e della Nina von Paola Randi

Dr. Tatiana Bisanti



20.11. - 26.11. SAARBRÜCKEN

Paola Randi: *La storia del Frank e della Nina* (Die Geschichte von Frank und Nina)

Marco Amenta: *Anna*

Daniele Luchetti: *Confidenza* (Vertrauen)

Gianluca Maria Tavarelli: *Indagine su una storia d'amore* (Interviews zu einer Liebesgeschichte)

Stefano Chiantini: *Una madre* (Eine Mutter)

Francesco Rosi: *Le mani sulla città* (Hände über der Stadt)

20. November 2025
Beginn: 19:00 Uhr
Filmhaus (Mainzer
Straße 8, Saarbrücken)

In Zusammenarbeit mit
Cinema! Italia! und dem
Filmhaus Saarbrücken

Il Progetto LEI Lessico Etimologico Italiano

Prof. Dr. Elton Prifti

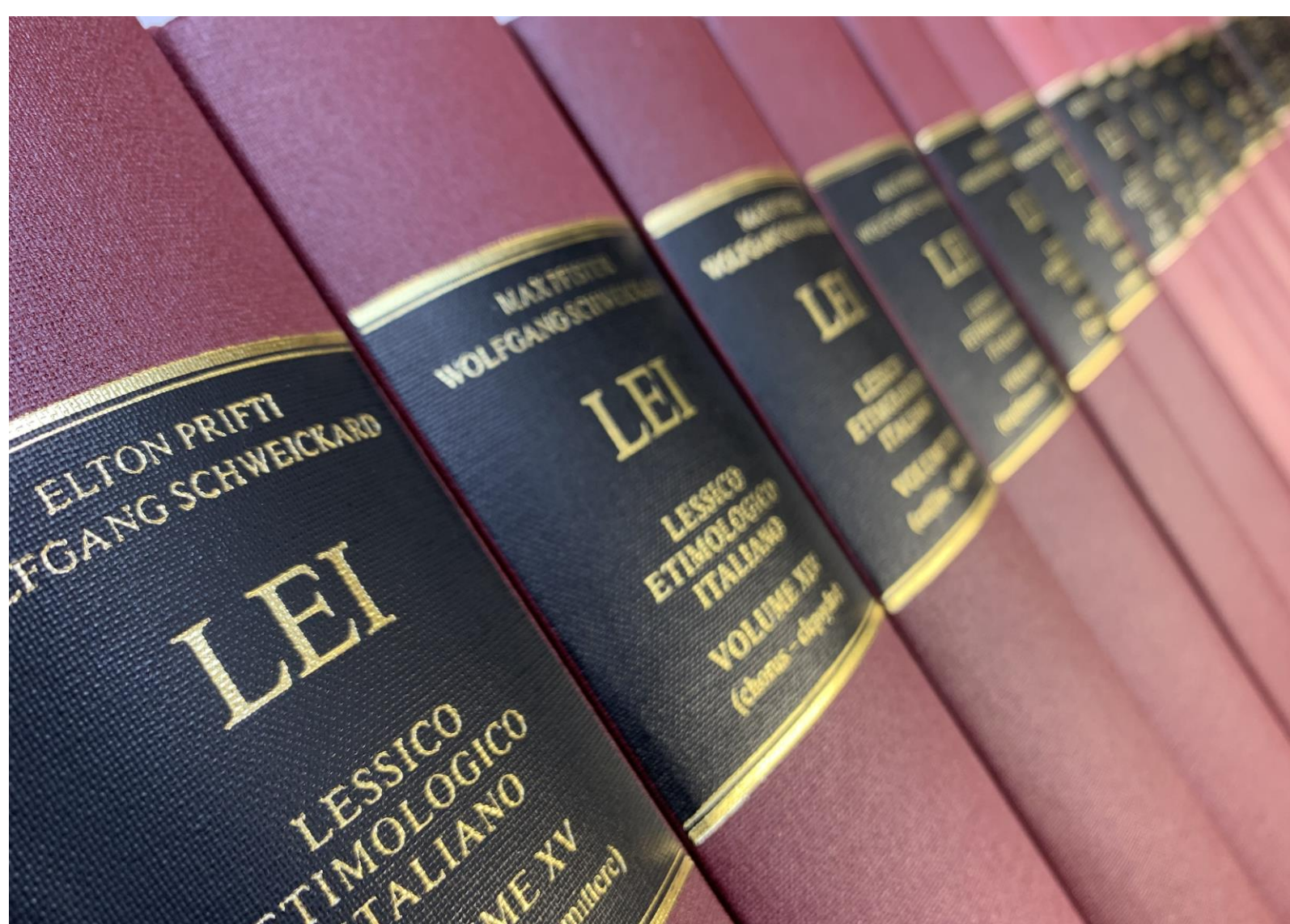
Professur für Romanische Philologie, Projektleitung LEI

PRESENTAZIONE

Meta principale del progetto LEI è la storiografia del lessico italo-romanzo. Partendo dall'etimo, si studia la storia linguistica di ogni singola parola, tenendo conto dei contesti linguistico-geografici e socioculturali.

Il LEI è stato fondato dal Prof. Dr. Dr h.c. mult. Max Pfister ed è attualmente diretto dal Prof. Dr. Elton Prifti e dal Prof. Dr. Dres h.c. Wolfgang Schweickard. Finanziato dall'Accademia di Scienze e Lettere di Magonza, il progetto viene svolto in varie sedi, in Germania e in Italia.

Il dizionario è accessibile in forma cartacea e online
(lei-digitale.it)



22 Novembre 2025 Ore 10-11 Modalità online

Presentazione per ALIM

Associazione dei Lettori di Italiano nel Mondo

Persona di contatto

Dott.ssa Marzia Vacchelli

marzia.vacchelli@uni-saarland.de

I. Edition der Tagungsreihe

«Digitale historische Wortforschung (DhW)»

Testi e parole in rete: nuovi accessi digitali

INTERNATIONALE TAGUNG

Il ciclo di conferenze *Digitale historische Wortforschung (DhW)*, organizzato dalla cattedra di Romanische Philologie dell'Università del Saarland, coinvolge la linguistica storica, la lessicografia, la filologia testuale e le digital humanities. Il progetto si inserisce in una tradizione di ricerca consolidata, rappresentata soprattutto dai progetti di ricerca a lungo termine *Lessico Etimologico Italiano (LEI)*, *Wissensnetze in der mittelalterlichen Romania (ALMA)*, e guarda a future collaborazioni interdisciplinari e internazionali.

L'edizione inaugurale del ciclo, dal titolo "Testi e Parole in rete: nuovi accessi digitali", dedicata alla filologia testuale e alla lessicografia storica digitali, si articolerà in due giornate: la prima, aperta al pubblico, prevede interventi di studiose e studiosi internazionali su nuovi strumenti e metodi digitali per l'ecdotica e l'analisi linguistica; la seconda sarà dedicata a workshop di carattere pratico, organizzati nell'ambito dei diversi progetti di ricerca.

Il ciclo di conferenze DhW è un'occasione di aggiornamento sulle tecnologie emergenti, di riflessione sulle pratiche di edizione digitale e analisi linguistica nonché di consolidamento delle reti di collaborazione internazionali e interdisciplinari.

27.-28. November 2025

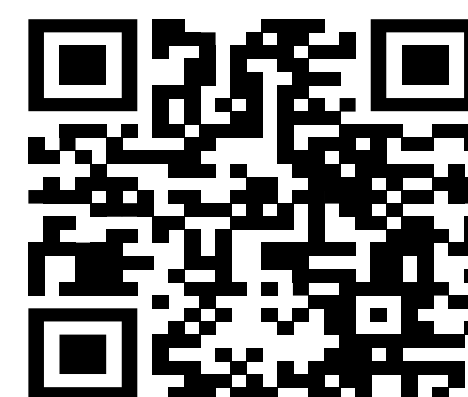
Geb. E1.7, R. 0.01

Universität des Saarlandes

e online

via Microsoft Teams

Programma e ulteriori informazioni:



Per ricevere il link di partecipazione
contattare Alessandro A. Nannini:
alessandro.nannini@uni-saarland.de

L'Italia come laboratorio della retorica populistica internazionale

Dr. Vittorio Prada (Universität Tübingen)

GASTVORTRAG

Dal "politichese" degli anni Sessanta si è scivolati nei decenni successivi verso un linguaggio più semplice e immediato, ma non per questo meno subdolo. Oggi il dibattito politico avviene soprattutto sulla Rete e sui social network, in cui i principali partiti hanno individuato un nuovo potentissimo spazio di azione per la retorica politica. Il web si presta infatti a un tipo di comunicazione dinamico, elementare, estremamente diretto e denso di provocazioni, che consente ai leader di ridurre considerevolmente la distanza tra loro e il "popolo" e di rivolgersi ai cittadini senza mediazioni.

Nel corso della lezione si indagherà sulle cause che stanno alla base del successo dei principali esponenti politici italiani. Si analizzeranno i cavalli di battaglia, gli slogan e le chiavi del successo dei diversi leader politici che si sono sfidati nelle campagne elettorali dagli anni Novanta ad oggi, soffermandosi in particolar modo su Berlusconi, Renzi, Salvini e Meloni.

02. Dezember 2025

10:00-12:00 Uhr

Geb. C5. 4,

R. 2.14

Universität des Saarlandes



Vittorio Prada si è dottorato in Germania con una tesi sulla videocrazia e la teatralizzazione della politica nell'era berlusconiana (Elise-Richter-Preis). Attualmente è lettore di lingua e cultura italiana presso l'Università di Tubinga e pubblica su importanti riviste internazionali.

ALLA SCOPERTA DEL METODO CAVIARDAGE® di Tina Festa

Un workshop per scoprire come le parole cancellate possano dare voce alla creatività

Monica Arrighi – Tutor coordinatore Università Cattolica di Brescia

WORKSHOP

Il laboratorio **online** introduce al metodo Caviardage, creato da Tina Festa, quale strumento di scrittura poetica e riflessione linguistica. Gli studenti imparano a "rileggere" e trasformare testi autentici attraverso cancellazioni e riscritture, generando nuovi sensi e immagini verbali. L'approccio favorisce la creatività, la padronanza lessicale e la consapevolezza del processo testuale. Tale metodologia, che unisce linguaggio verbale e iconico in un processo di creazione dal potenziale altamente inclusivo, favorisce lo sviluppo di competenze comunicative, espressive ed emotive.

L'articolazione del laboratorio prevede una breve introduzione teorica sulla genesi e i presupposti del metodo Caviardage, seguita da un'esercitazione pratica e da una riflessione meta-testuale sui risultati prodotti. L'esperienza mira a promuovere la capacità di interpretare e rielaborare testi in chiave personale, consolidando così le competenze linguistiche, estetiche e interculturali proprie dell'apprendimento universitario di lingua straniera.

04. Dezember 2025
14:00-16:00 Uhr
Geb. C5.4 1.19



Festa di Natale x Karaoke

Tra la colonna sonora del Natale e le hit più belle da cantare

Lehrstuhl Romanistik, Italianistik

Siete tutti invitati alla Festa di Natale dell'Italianistica! Vogliamo salutare insieme gli ultimi giorni di lezione prima delle vacanze con una serata allegra e conviviale, tra karaoke, buon cibo e qualcosa da bere. Per rendere la festa ancora più ricca e speciale, vi invitiamo a portare qualcosa da mangiare o da bere da condividere con gli altri: dolci, stuzzichini, bibite... ciò che preferite! Vi accoglierà un'atmosfera calda e festosa, perfetta per entrare nello spirito del Natale e stare in compagnia. La serata è aperta a tutti, quindi portate con voi buonumore e scaldate le voci: ci divertiremo a cantare, ridere e brindare insieme!

FESTA DI NATALE



**8. Dezember 2025
18:00 Uhr
KHG Saarbrücken
Geb. A3 1**



Presenza e improvvisazione: il linguaggio teatrale

Dr. Gaetano Biccari

Dottore di Ricerca presso il TFM della Goethe Universität di Francoforte

WORKSHOP

Gaetano Biccari è nato a Napoli nel 1963. Ha studiato lingue e letterature straniere moderne nella sua città natale e ha completato il dottorato con Hans-Thies Lehmann presso l'Istituto per il Teatro, i Media e gli Studi cinematografici della Goethe-Universität di Francoforte. Dal 1992 ad oggi ha pubblicato numerosi libri, saggi e articoli di studi teatrali e letterari su Heiner Müller, Carmelo Bene, Pier Maria Rosso di San Secondo, Victor Auburtin e Pier Paolo Pasolini. Ha di recente inaugurato un corso di teatro presso la *Div Deutsch-Italienische Vereinigung* di Francoforte.



*Benvenuti a teatro
dove tutto è finto
ma niente è falso*
Gigi Proietti

7 Gennaio 2026
10:00-12:00
Geb. E 2.4
Seminarraum 7

Il laboratorio teatrale in
lingua italiana con
Gaetano Biccari è
un'occasione per
conoscere e sperimentare
le tecniche teatrali di base
(lingua e voce, corpo e
movimento, ruoli e figure)
e per lavorare
sull'improvvisazione
Italiano dal livello A2

L'italiano in un contesto poliglossico: norme, scuola e identità linguistiche nell'impero asburgico.

Univ. Prof. Dr. Gualtiero Boaglio, Universität Wien

GASTVORTRAG

La monografia ricostruisce il quadro linguistico dell'insegnamento dell'italiano nelle province italofone della monarchia asburgica tra la seconda metà dell'Ottocento e il 1918, mostrando come la normatività scolastica fosse fortemente influenzata dal Regno d'Italia. In un contesto multilingue segnato da italiano, dialetti locali, tedesco e lingue slave, i revisori austro-italiani perseguirono un ideale toscanocentrico, negando valore ai modelli locali. Il culto di Manzoni e del fiorentino vivo fu la guida normativa principale.

Nonostante l'impronta centralista, il panorama non è del tutto monolitico: le proposte manzoniane convivono con retaggi puristici, mentre la tradizione grammaticografica nata in Austria, pur solida, non diventa modello normativo. Il dialetto non entrò mai nella didattica, a differenza del Regno d'Italia, dove nacque un insegnamento contrastivo culminato in Dal dialetto alla lingua.

Analizzando lingue, identità e politica, la monografia mostra come l'italiano scolastico delle province austro-italiane esprimesse un'identità locale austriaca distinta dall'Italia, ma fondata su un modello fiorentino. Con la prima guerra mondiale, la censura militare sostituì il tradizionale universalismo culturale con un discorso nazionalista.

Il percorso ricostruito mette in luce la dimensione transnazionale della manualistica e il contributo dei linguisti austro-italiani, portatori di un'identità culturale plurale, alla linguistica del Novecento.

15. Januar 2026
18:00-20:00 Uhr
Geb. C7 4, R. 1.17



Come prima, più di prima

Radio e podcast nella didattica dell'Italiano LS/L2

Prof. Marco Lera, fondatore e direttore didattico presso „La Briciola, scuola di italiano“
Master I.T.A.L.S. Università Ca' Foscari

WORKSHOP

Negli ultimi 5 anni il fenomeno dei podcast ha vissuto una crescita costante sia in termini di quantità dei programmi nati che di ascoltatori. La grande varietà di proposte, dalla cronaca al racconto biografico passando per inchieste e reportage, ha creato un nuovo mondo che permette a moltissime persone in tutto il mondo di ascoltare storie e voci dall'Italia. Questa nuova comunità di ascoltatori si aggiunge a quella, storicamente più locale, degli ascoltatori radiofonici. In questa prospettiva il fenomeno dei podcast occupa oggi uno spazio di grande rilevanza nella costruzione di un ponte tra tutti gli amanti della lingua e della cultura italiana nel mondo. Nel corso dell'intervento saranno esplorate alcune delle proposte più interessanti in diversi ambiti (true crime, storia, ecologia, inchieste giornalistiche) alla ricerca di nuovi stimoli per la didattica dell'Italiano LS/L2, con una particolare attenzione alla promozione dell'autonomia degli studenti e ai possibili utilizzi dei podcast all'interno dei percorsi di apprendimento.

21. Januar 2026
10:00-12:00 Uhr
Geb. E 2.4 R. 2.03
Modalità Blended



Kontakt: Dott.ssa Marzia Vacchelli
marzia.vacchelli@uni-saarland.de

La *Merope* d'Alfieri e il canone europeo: alla conquista dell'alloro tragico

Vincenza Perdichizzi, Université de Strasbourg

GASTVORTRAG

Determinato a cingere l'alloro tragico, Alfieri colma i voti dei letterati della Penisola, che nel Settecento si erano impegnati a rimediare all'assenza di opere teatrali italiane nel canone europeo. Alfieri compone la *Merope*, tragedia dell'affetto materno dichiaratamente poco congeniale alla sua ispirazione, allo scopo di misurarsi con il precedente di Maffei, salutato come la migliore tragedia italiana del secolo, e con la riscrittura di Voltaire, che aveva rinnovato nel presente i fasti del *Grand Siècle*, rivendicando l'egemonia francese contro i generi spuri del teatro italiano: la commedia dell'arte e il dramma per musica. Nella *Merope*, unica sua tragedia a lieto fine, Alfieri accorda al suo pensiero costituzionalista la coincidenza fra teodicea e giustizia poetica, trasposizione scenica dell'ideologia del dispotismo illuminato, e continua a esplorare la condizione moderna, all'insegna della "perplexità del cuore umano".

In Zusammenarbeit mit dem *Lehrstuhl für
französische und italienische
Literaturwissenschaft*

**21. Januar 2026
18:00-20:00 Uhr
Geb. B3.1 R. 0.12**



Il primo numero della versione digitale della Rivista "Polifonia Italiana" - Rivista studentesca del centro di studi italiani del Saarland

Dott.ssa Marzia Vacchelli, Lettrice MAECI di Italiano presso Università del Saarland

Interviene la Redazione del Giornale, composta dalla Dott.ssa Marzia Vacchelli e dagli studenti frequentanti: Jennifer Julia Remark (Università del Saarland)

Christian Mariano (Università Bologna)

Alice Pedone (Università Lecce)

La Rivista semestrale degli studenti di italiano nasce come spazio di espressione e confronto per tutti gli studenti interessati. È un progetto che unisce lo studio, creatività e passione per la lingua e la cultura italiana, offrendo articoli, interviste e riflessioni su temi letterari, linguistici e di attualità.

La redazione di propone di valorizzare il lavoro collettivo e di promuovere il dialogo interculturale. Ogni numero rappresenta un'occasione per mettere in pratica competenze linguistiche, giornalistiche e grafiche, culminando nella realizzazione di una rivista disponibile in formato cartaceo e digitale.

**30. Januar 2026
10:00-12:00 Uhr
Geb. C5.4 R. 1.19
Modalità Blended**



Per partecipare online
scrivere a Dott.ssa Marzia Vacchelli
marzia.vacchelli@uni-saarland.de

Serata e risate di fine semestre – Film, cena e risate condivise

Una serata con Aldo, Giovanni e Giacomo

Al termine del semestre ci ritroviamo per trascorrere una serata insieme all'insegna della convivialità e della semplicità. Guarderemo il film *Chiedimi se sono felice* di Aldo, Giovanni e Giacomo, per condividere un momento di leggerezza con gli altri.

La serata proseguirà con una cena informale e condivisa: siete invitati a portare qualcosa da mangiare e/o da bere da condividere con gli altri.

Un'occasione per fermarsi, stare insieme, salutarsi e chiudere il semestre in un clima sereno e piacevole.

“Chiedimi se sono felice,,

03. Februar 2025

18:00 Uhr

Geb. C5. 4 R. 2.09



Rivista "Polifonia Italiana" - Rivista studentesca del centro di studi italiani del Saarland

Lehrveranstaltung im WiSe 2025-26

Vuoi migliorare il tuo italiano in modo creativo? Partecipa a un vero progetto editoriale! Creeremo una rivista semestrale multimediale con articoli, podcast, interviste, recensioni, racconti, giochi e molto altro.

Cosa faremo insieme:

- Scrittura e revisione di testi
- Interviste a ospiti e creazioni di contenuti audio e video
- Lavoro in team su rubriche come: grammatica, enigmistica, poesia, racconto breve, recensione, articolo di fondo, podcast, intervista
- Progettazione e impaginazione con software professionali
- Focus su temi di attualità e cultura italiana (arte, storia, musica, società...)

Obiettivi del corso:

- Potenziare l'italiano scritto e parlato con il learning by doing
- Sviluppare competenze trasversali: lavoro di gruppo, pianificazione, comunicazione
- Imparare a usare strumenti digitali per l'editoria e i media

Risultato finale:

- Pubblicazione e presentazione pubblica della rivista
- Creazione di un sito web dedicato, con articoli, podcast e video accessibile tramite QR code

Per chi?

Corso aperto a tutti gli studenti e non solo e per tutti i livelli (A1-C2).

A fine corso, gli **studenti** otterranno **3CP** con la produzione di un contenuto a scelta.

Quando?

Ogni **venerdì dalle 10:30 alle 12:00** la redazione si unisce, per chi vuole lavorare in presenza e in compagnia.

LEHRE

Lehrveranstaltungen im Wintersemester 2025-2026

LEHRE

Prof. Dr. Elton Prifti

Einführung in die italienische Sprachwissenschaft
Italiano e dialetti italo-romanzi nel mondo. Introduzione alla linguistica
migrazionale
Bündnerromanisch mit Exkursion ins Engadin

Dr. Tatiana Bisanti

Sprachkurs Italienisch (A2-B1), 6-stündig (MSK 1)
Sprachkurs Italienisch B1 Vertiefung
Italienische Grammatik I
Übersetzungsübungen Deutsch-Italienisch
Seminar zur italienischen Kulturwissenschaft: Populismo e dissenso nella
cultura italiana da ieri a oggi

Dott.ssa Marzia Vacchelli

Sprachkurs Italienisch (A1)
Grundkurs Italienisch für Anfänger (A1-A2)
Mündliche Kommunikation (I-II)
Textredaktion I
Einführung in die italienische Kulturwissenschaft/Landeskunde
Workshop: Dalla pagina alla scena. Laboratorio in lingua italiana di lettura
espressiva e pratiche teatrali
Parole, colori, idee: italiano avanzato tra Filosofia e Storia dell'Arte
Rivista semestrale degli studenti di italiano



Lehrveranstaltungen im Wintersemester 2025-2026

Apl. Prof. Dr. Niklas Bender

PS/HS: Merope-Dramen der Aufklärung, von Maffei bis Alfieri

Dr. Francesco Crifò

La lessicografia storica ed etimologica dell'italiano

Johannes Willrett, M.A.

Übersetzung Italienisch-Deutsch

Maria Zannini, M.A.

Sprachkurs: Einführung in die bündnerromanische Sprache und Kultur
Übersetzung Italienisch-Deutsch

LEHRE

Italianistische Studiengänge

STUDIUM

Das Studium der Italianistik besteht aus Sprachkursen sowie aus fachwissenschaftlichen Kursen im Bereich Sprach-, Literatur-, Kultur- und Medienwissenschaft. In Saarbrücken kann man **Italianistik im Bachelor und Im Master** studieren.

Im Master-Bereich gibt es darüber hinaus ein vielfältiges Angebot an **internationalen Studiengängen**.

Double Degree: Die Kombination aus dem Master-Hauptfach Italienisch und dem Nebenfach Europäische Kulturstudien kann auch als Doppelabschluss in Kooperation mit der **Università per Stranieri** di Siena bzw. mit der **Università del Salento** (Lecce) studiert werden. Je nach gewählter Variante, werden im Ausland zusätzliche Abschlüsse erworben:

- Siena: Laurea magistrale in Competenze testuali per l'editoria
- Siena: Laurea magistrale in Scienze linguistiche e comunicazione interculturale – Didattica dell'italiano a stranieri
- Lecce: Laurea magistrale in Lingue Moderne, Letterature e Traduzione
- Lecce: Laurea magistrale in Lettere Moderne

Joint Degree: Der binationale Master-Studiengang *Linguistica e didattica dell'italiano nel contesto internazionale* (LIDIT) wird in Zusammenarbeit mit der **Università degli Studi di Salerno** angeboten.

Weitere italianistische Studiengänge oder Studiengänge mit italianistischen Modulen:

- Master-Nebenfach *Italienische Sprache und Kultur*
- Ergänzungsfach/Zertifikat *Europäische Regional- und Minderheitensprachen (Schwerpunkt Romania)*
- Italianistische Module innerhalb der Bachelor-Studiengänge *Europäische Literaturen und Medien im globalen Kontext* (BA), *Language Science* (BA), *Interkulturelle Kommunikation* (MA), *Europäische Kulturstudien*

Italianistische Studiengänge

STUDIUM

Bachelor (BA)

Romanistik (Italienisch)

Master (MA)

Romanistik (Italienisch)

Binationaler Studiengang (MA Joint Degree):

Università degli Studi di Salerno - *Linguistica e didattica dell'italiano nel contesto internazionale* (LIDIT)

Binationaler Studiengang (MA Double Degree):

Università per Stranieri di Siena - Linguistica editoria interculturalità. Studi italiani ed europei (LEI-SIE)

- *Scienze linguistiche e comunicazione interculturale – Didattica dell'italiano a stranieri*
- *Competenze testuali per l'editoria*

Università del Salento (Lecce)

- *Lingue Moderne, Letterature e Traduzione* (SALE)
- *Lettere Moderne*

Master-NF (MA)

Italienische Sprache und Kultur

Ergänzungsfach (BA) / Zertifikat (BA/MA)

Europäische Regional- und Minderheitensprachen (Schwerpunkt Romania)

Kursangebot am Sprachenzentrum

STUDIUM

Im A1 Anfängerkurs lernst du die Grundlagen der italienischen Sprache kennen: sich vorstellen, einfache Fragen stellen und über Alltagsthemen sprechen. Ebenfalls wird das Lesen und Verstehen einfacher Texte erlernt.

A1

Im A2 Kurs kannst du dich schon besser in alltäglichen Situationen ausdrücken, im Restaurant oder auf Reisen. Du lernst häufige Redewendungen und führst kurze Gespräche.

A2

Im B1 Kurs lernst du zusammenhängend über deine Interessen, deine Arbeit oder Erlebnisse zu sprechen. Du kannst mittlerweile Texte schreiben, dich in Gesprächen behaupten und deine Meinung zum Ausdruck bringen.

B1

Im B2 Kurs vertiefst und verfestigst du dein Wissen weiter. Du verstehst komplexere Texte und kannst dich detailliert ausdrücken in Wort und Schrift. Auch Diskussionen über abstraktere Themen wie Gesellschaft, Kultur und Politik sind dir möglich.

B2



CILS – Sprachzertifikat für Italienisch

Certificazione di Italiano come Lingua Straniera

CILS ist das offizielle Zertifikat für Italienisch als Fremdsprache. Das Zertifikat wird von der Universität für Ausländer in Siena ausgestellt und ist vom italienischen Außenministerium und vom Ministerium für Erziehung und Bildung anerkannt.

Das CILS-Zertifikationssystem wurde auf der Grundlage europäischer Richtlinien erarbeitet, die im Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmen für Sprachen festgelegt sind. Es gibt sechs aufeinander aufbauende CILS-Niveaus, die jeweils eine höhere Sprach- und Kommunikationsfähigkeit feststellen. Jedes Niveau ist autonom und vollständig und gibt Auskunft über die Kommunikationsfähigkeit in bestimmten sozialen, beruflichen und Studiumskontexten.

Weitere Informationen zu den CILS-Prüfungen:

Sprachenzentrum Saarbrücken

Tel.: 0681/ 302-5447

E-Mail: cils@szsb.uni-saarland.de

Formular zum Herunterladen: [Anmeldeformular](#)

STUDIUM



Erasmus+ Programm

STIPENDIEN

Für einen Auslandsaufenthalt in Italien stehen Erasmus Stipendien mit folgenden Universitätszielen zur Verfügung:

- Università degli Studi dell'Aquila
- Università degli Studi di Bari Aldo Moro
- Università di Bologna
- Università degli Studi del Molise (Campobasso)
- Università degli Studi di Cassino
- Università di Catania
- Università del Salento (Lecce)
- Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano
- Università degli Studi di Napoli Federico II
- Università degli Studi di Padova
- Università degli Studi di Perugia
- Università degli Studi di Salerno
- Università degli Studi di Siena
- Università degli Studi della Tuscia (Viterbo)

Sonstige Stipendien

- Università per Stranieri di Perugia
1 Stipendium (Dauer: 1 Monat)
Beginn: kann entweder im August oder im September angetreten werden

Bewerbungsfristen:

Perugia: ca. 20. April

- **Bewerbungen sind an Prof. Elton Prifti zu richten (Sekretariat Dr. Anna Vaccaro, Geb. A 53 Zi. 1.11)**
- **Für weitere Informationen zu den einzelnen Stipendien steht Ihnen Frau Ester Cazzetta zur Verfügung: ester.cazzetta@uni-saarland.de**

Weitere Informationen zu den einzelnen Universitäten und Stipendien sowie zu den notwendigen Bewerbungsunterlagen sind im Internet über die Fachrichtungswebseite (Menü: Studium → Auslandsaufenthalt) zugänglich.

Leitung und Koordination

PERSONEN

Leitung:

Prof. Dr. Elton Prifti
Gebäude A5.3, Raum 1.13
Tel.: 0681/302-64051
elton.prifti@uni-saarland.de

Ehrendirektor:

Prof. Dr. Dres h. c. Wolfgang
Schweickard
Gebäude A5.3, Raum 1.16
Tel.: 0681/302-64051
wolfgang.schweickard@mx.uni-
saarland.de

Stellvertreterin:

Dr. Tatiana Bisanti
Gebäude A5.3, Raum 1.14
Tel.: 0681/302-4300
t.bisanti@mx.uni-saarland.de

Koordinatorin:

Ester Cazzetta
Gebäude A5 3 (1. OG), Raum 1.12
Tel.: 0681/302-3759
ester.cazzetta@uni-saarland.de

Sekretariat:

Dr. Anna Vaccaro
Lehrstuhl Prof. Prifti
Gebäude A5.3, Raum 1.11
Tel.: 0681/302-64050
anna.vaccaro@uni-saarland.de



Weitere Informationen und aktuelle Events



Kollegium

PERSONEN

Dr. Christina Abel
Wissenschaftliche Mitarbeiterin
Gebäude B3 1, Raum 2.16
Tel.: 0681 302-3304
[christina.abel\(at\)uni-saarland.de](mailto:christina.abel(at)uni-saarland.de)

Prof. Dr. Fabian Lemmes
Professur für Kultur- und Mediengeschichte
Gebäude B3 1, Raum 3.23
Tel.: 0681 302-3337
[fabian.lemmes\(at\)mx.uni-saarland.de](mailto:fabian.lemmes(at)mx.uni-saarland.de)

Prof. Dr. Cristina Andenna
Professur für Geschichte des Mittelalters
Gebäude B3 1, Raum 2.13
Tel.: 0681 302-3312
[cristina.andenna\(at\)uni-saarland.de](mailto:cristina.andenna(at)uni-saarland.de)

PD Dr. phil. habil. Markus Alexander Lenz
Vertretung des Lehrstuhls für Romanische und Allgemeine Literatur- und Kulturwissenschaft
Gebäude A5.3, Raum 0.03
Tel.: 0681 302-3321
[markus.lenz\(at\)uni-saarland.de](mailto:markus.lenz(at)uni-saarland.de)

Prof. Dr. Gabriele B. Clemens
Professur für Neuere Geschichte und Landeskunde
Gebäude B3 1, Raum 3.04
Tel.: 0681 302-4731
[clemens\(at\)mx.uni-saarland.de](mailto:clemens(at)mx.uni-saarland.de)

Alexander Hilpert, A.d.L.
wissenschaftlicher Mitarbeiter
Gebäude B3 1, Raum 3.09
Tel.: 0681 302-4148
[alexander.hilpert\(at\)uni-saarland.de](mailto:alexander.hilpert(at)uni-saarland.de)



Kollegium

PERSONEN

Dr. Sabine Narr-Leute
Wissenschaftliche Mitarbeiterin
und PostDoc

Lehrstuhl für französische und
italienische Literaturwissenschaft
Gebäude A5.3, Raum 1.08
Tel.: 0681 302-6504
[s.narr\(at\)mx.uni-saarland.de](mailto:s.narr(at)mx.uni-saarland.de)

Dr. Anna Vaccaro
Sekretariat - Lehrstuhl Prof. Prifti

Gebäude A5.3, Raum 1.11
Tel.: 0681 302-64050
[anna.vaccaro\(at\)uni-saarland.de](mailto:anna.vaccaro(at)uni-saarland.de)

Dr. Yvonne Tressel
Lessico Etimologico Italiano

Gebäude A5.3, Raum 1.07
Tel.: 0681 302-3351
[yvonne.tressel\(at\)uni-saarland.de](mailto:yvonne.tressel(at)uni-saarland.de)

Paola Netti
Lehrkraft für besondere Aufgaben -
Sprachenzentrum

Gebäude C5.4, Raum 3.08
Tel.: 0681 302-5447
[p.netti\(at\)szsb.uni-saarland.de](mailto:p.netti(at)szsb.uni-saarland.de)

Dott.ssa Marzia Vacchelli
Stiftungslektorin

Gebäude A5.3, Raum 1.14
Tel.: 0681/302-4300
[marzia.vacchelli\(at\)uni-saarland.de](mailto:marzia.vacchelli(at)uni-saarland.de)

Maria Zannini, M.A.
Lessico Etimologico Italiano
Gebäude C5.3, Raum 1.19
[maria.zannini\(at\)uni-saarland.de](mailto:maria.zannini(at)uni-saarland.de)

Centro di
Studi Italiani
Saarbrücken

| Italienzentrum
der Universität
des Saarlandes

LEI

LESSICO ETIMOLOGICO ITALIANO

Projektleitung

Zentrum für europäische

Romania
RM
"minor"
eRMi

Regional- und
— Minderheitensprachen